

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1121
Sitzung vom 19/12/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des Budgets 2024-2026 der
Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung
der Vorschriften betreffend die
Sozialbindung für den geförderten
Wohnbau - AWA

Oggetto:

Approvazione del budget 2024-2026
dell' Agenzia per la vigilanza sul rispetto
delle prescrizioni relative al vincolo sociale
dell' edilizia abitativa agevolata- AVE

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

nach Einsichtnahme in Artikel 1 Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 11/2012, der die Errichtung der Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, - Kurzbezeichnung AWA -vorsieht;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 696/2013, mit welchem die Satzung der Agentur genehmigt und abgeändert wurde;

nach Einsichtnahme in den Art. 63-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, das vorsieht, dass die Hilfskörperschaften des Landes, die eine zivilistische Buchhaltung einführen, ein dreijähriges *Budget* genehmigen müssen;

nach Einsichtnahme in die Absätze 1 und 2 desselben Artikels 63-ter, das dreijährige *Budget*, das bis zum 30. November des vorgehenden Jahres von den zuständigen Organen der Körperschaft genehmigt ist und der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt werden muss;

nach Einsichtnahme im Absatz 1 Buchstabe a) des oben genannten Artikels 63-ter, der unter den Planungsinstrumenten die Annahme eines Tätigkeitsplanes vorsieht, der nach den Angaben des Landes in einem speziellen Abschnitt des erläuternden Berichts oder der erläuternden Anmerkung zum *Budget* enthalten sein;

nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 3 Buchstabe C) der genannten Satzung, der vorseht, dass das vor Direktorin der Agentur genehmigte *Budget* der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt werden muss;

nach Einsichtnahme in die operativen Anweisungen des Amtes für Finanzaufsicht, übermittelt mit Prot. Nr. 710620 vom 25.10.2019;

nach Einsichtnahme in das Dekret der Direktorin der Agentur des *Budgets* für die Jahre 2024-2026 vom 29. November 2023, Nr. 29 (erhalten am selben Tag mit Protokoll Nr. 944212);

visto l'articolo 1 comma 4 della legge provinciale n. 11/2012, che dispone l'istituzione dell'Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata – denominazione breve AVE;

vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 696/2013, con la quale è stato approvato lo statuto dell'Agenzia;

visto l'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002, il quale prevede che gli enti strumentali della Provincia che adottino la contabilità civilistica si dotino di un *budget* economico previsionale di durata triennale;

visti, in particolare, i commi 1 e 2 del medesimo art. 63-ter, a mente dei quali il *budget* previsionale deve essere deliberato dai competenti organi dell'ente strumentale entro il 30 novembre dell'anno precedente a quello cui si riferisce e che lo stesso deve essere sottoposto all'approvazione della Giunta provinciale;

vista, altresì, la lettera a) del comma 1 del richiamato art. 63-ter, la quale prevede, tra gli strumenti della programmazione, l'adozione di un piano di attività, che, definito in coerenza con le indicazioni della Provincia, può essere contenuto in un'apposita sezione della relazione illustrativa o nota illustrativa allegata al *budget* economico;

visto l'articolo 5, comma 3, lettera c) del summenzionato statuto, il quale prevede che il *budget* previsionale, predisposto dalla direttrice dell'Agenzia, sia presentato alla Giunta provinciale per l'approvazione;

viste le istruzioni operative predisposte dall'Ufficio vigilanza finanziaria, trasmesse con prot. n. 710620 del 25/10/2019;

visto il decreto della direttrice dell'Agenzia di approvazione del *budget* previsionale per il triennio 2024-2026 in data 29 novembre 2023, n. 29 (acquisita in pari data al prot. n. 944212);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Kontrollorgans der Agentur zum *Budget* 2024-2026, vom 29. November 2023, in dem die Zuverlässigkeit und Angemessenheit der Einnahmen- und Kostenvoranschläge, sowie die Kohärenz der im *Budget* ausgewiesenen Buchhaltungsdaten mit den programmatischen Richtlinien in den beschreibenden Dokumenten bescheinigt;

festgestellt, dass das *Budget* 2024-2026 der Agentur wie folgt zusammengefasst werden kann:

visto il parere favorevole dell'organo di controllo dell'Agenzia sul *budget* previsionale 2024-2026 espresso in data 29 novembre 2023, nel quale viene attestata l'attendibilità e la congruità delle previsioni di ricavi e di costi, nonché la coerenza dei dati contabili esposti nel *budget* con le linee programmatiche riportate nei documenti descrittivi;

rilevato che il *budget* dell'Agenzia 2024-2026 può complessivamente riassumersi nelle seguenti previsioni:

Budget/Budget economico	2024	2025	2026
Positive Gebarungsanteile/ Componenti positivi della gestione	100.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €
Erträge aus Zuweisungen und Beiträgen/ Proventi da trasferimenti e contributi	100.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €
Negative Gebarungsanteile/ Componenti negativi della gestione	100.000,00 €	100.000,00 €	100.000,00 €
Kosten für Rohstoffe/Acquisto di materie prime	1.500,00 €	1.500,00 €	1.500,00 €
Dienstleistungen/Prestazioni di servizi	35.500,00 €	35.500,00 €	35.500,00 €
Verwendung von Gütern Dritter/Utilizzo di beni terzi	30.000,00 €	30.000,00 €	30.000,00 €
Rückstellungen für Risikofonds/Accantonamento a fondo rischi	33.000,00 €	33.000,00 €	33.000,00 €
davon Investitionsbudget/ di cui Budget degli investimenti	-	-	-

nach Einsichtnahme in die kombinierten Bestimmungen der Artikel 23, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 und 3, Absatz 3 des GvD Nr. 118/2011, in dem die Hilfskörperschaften des Landes, welche die Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung anwenden, ihre Gebarung an die Bestimmungen laut Art. 17 des GvD 118/2011, nach den allgemeinen Haushaltsgrundsätzen in Anlage Nr. 1 und nach Punkt 4.3 des angewandten Haushaltsgrundsatz betreffend die Haushaltsplanung gemäß Anlage 4/1 desselben GvD, sowie den Grundsätzen des Zivilgesetzbuchs, anpassen;

in Anbetracht der Tatsache, dass das *Budget* von den zuständigen Gremien der Agentur als ausgeglichen angenommen wurde und dass die voraussichtlichen Einnahmen aus Zuweisungen der Landesverwaltung stammen, die auf die entsprechenden Ausgabekapitel im Landeshaushalt 2024-2026 vorhanden sind, der durch L.G. Nr. 23 vom 19. September 2023 genehmigt wurde;

festgestellt, dass der Tätigkeitsplan mit den der Agentur übertragenen Funktionen und Aufgaben sowie mit den vereinbarten Richtlinien und Prioritäten im Einklang mit den Vorgaben des Landes ist;

visto il combinato disposto degli articoli 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economica – patrimoniale confermino la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n.1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato n.4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del codice civile;

considerato che il *budget* è stato deliberato dai competenti organi dell'Agenzia in pareggio e che le previsioni di ricavi derivanti da trasferimenti dell'amministrazione provinciale trovano corrispondenza con gli stanziamenti di spesa iscritti nei pertinenti capitoli del bilancio provinciale 2024-2026, approvato con la legge provinciale 19 settembre 2023, n. 23;

constatata, infine, la coerenza del piano di attività con le funzioni e i compiti affidati all'Agenzia, agli indirizzi e alle priorità concordate con la Provincia;

berücksichtigt, dass kein Hindernis für Vorlage des *Budgets* 2024 der Agentur der Landesregierung zur Genehmigung gemäß Artikel 63-ter, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 1/2002 besteht;

ritenuto, pertanto, che nulla osta alla sottoposizione alla Giunta provinciale del *budget* 2024 dell'Agenzia per l'approvazione prevista dall'art.63-ter, comma 2, della legge provinciale n. 1/2002;

dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

tutto ciò premesso e considerato

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. das dreijährige Budget 2024-2026 der Agentur für die Aufsicht über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau, - AWA zu genehmigen, das durch das Dekret der Direktorin der Agentur Nr. 29 vom 29. November 2023 genehmigt wurde.
2. zu verfügen, dass das *Budget* von der Verwaltung der Agentur innerhalb von 30 Tagen nach der Genehmigung an die Einheitsdatenbank der öffentlichen Verwaltungen (BDAP), gemäß den Modellen und Modalitäten des Artikels 13, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 196/2009, übermittelt wird.
3. zu veranlassen, dass das *Budget* von der Verwaltung der Agentur auf der Webseite der Körperschaft veröffentlicht wird.
4. zu veranlassen, dass der vorliegende Beschluss zur Erfüllungspflicht der Zuständigkeiten an die Verwaltung der Agentur übermittelt wird.

1. di approvare il budget previsionale dell'Agenzia per la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni relative al vincolo sociale dell'edilizia abitativa agevolata – AVE, approvato dalla direttrice dell'Agenzia in data 29 novembre 2023 n. 29.
2. di disporre che il *budget* sia trasmesso, a cura dell'organo di vertice dell'Agenzia, entro 30 giorni dall'approvazione, alla Banca dati unitaria delle amministrazioni pubbliche (BDAP), secondo gli schemi e le modalità previste dall'articolo 13, comma 3, della legge n. 196/2009.
3. di disporre che il *budget* sia pubblicato, a cura dell'organo di vertice dell'Agenzia, nel sito internet dell'ente medesimo.
4. di disporre che la presente delibera sia trasmessa agli organi di vertice e di controllo dell' Agenzia, per gli adempimenti di competenza.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale	STEINER ALEXANDER	13/12/2023 15:00:55
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	LAZZARA GIULIO	13/12/2023 14:10:23
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	CALÈ CLAUDIO	13/12/2023 09:30:23

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung		
	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

14/12/2023 11:02:49
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/12/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma